Internationales Engagement für die Umwelt

Autor(en): **Schweiz. Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **131 (2005)**

Heft Dossier (11/05): **Nachhaltige Entwicklung: Bauen im urbanen Raum = Développement durable: construire en milieu urbain = Sustainable development: building in urban space**

PDF erstellt am: **20.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-108640

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

BUWAL **Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft**
OFEFP **Office fédéral de l'environnement des fôrets et du paysage**
SAEFL **Swiss Agency for Environment, Forests and Landscape**

Internationales Engagement für die Umwelt

Die Schweiz hat aus der Umweltpolitik eine der fünf Prioritäten in ihrem internationalen Engagement gemacht. Dies aus folgenden Gründen:

- Die Entwicklungsländer sind jene Länder, die am stärksten an der Umweltzerstörung leiden, durch Bodenerosion, Trockenheit und Mangel an Trinkwasser.
- Die Übernutzung natürlicher Ressourcen, der Verlust an Biodiversität und der Klimawandel bedrohen ebenfalls die Gesellschaften der Industrieländer.
- Die Wiederherstellung eines Gleichgewichtes zwischen der Menschheit und der Natur kann nur Erfolg haben, wenn alle Länder zusammenarbeiten.

Die Schweiz beteiligt sich aktiv an der Vorbereitung, am Abschluss und an der Umsetzung von internationalen Konventionen im Umweltbereich und fördert die Berücksichtigung von Umweltanliegen in Entwicklungsprogrammen, in Handelsvereinbarungen und Wirtschaftsaktivitäten.
www.umwelt-schweiz.ch/international

Engagement international pour l'environnement

La Suisse place la politique de l'environnement parmi ses 5 priorités de politique internationale pour les raisons suivantes:

- Les pays en développement sont ceux qui souffrent le plus de la dégradation de l'environnement, à cause de l'érosion des sols, des sécheresses et du manque d'eau potable.
- La surexploitation des ressources naturelles, la perte de la biodiversité et les changements climatiques menacent aussi les économies des pays industrialisés.
- Seule une coopération multilatérale de tous les pays peut rétablir un équilibre entre l'humanité et la nature.

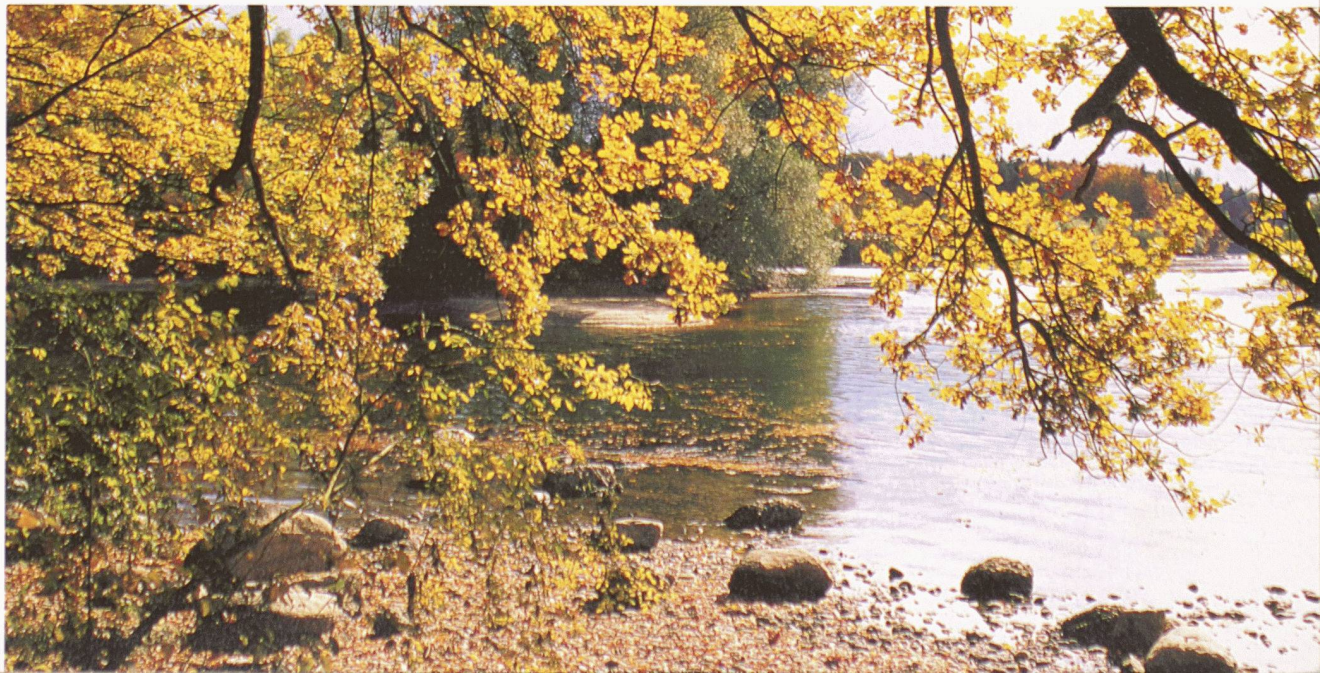
C'est pourquoi la Suisse s'engage activement dans la préparation, l'adoption et la mise en œuvre de conventions internationales dans le domaine de l'environnement, et dans l'intégration de la protection de l'environnement dans les programmes de développement, les accords sur le commerce international et les activités économiques.
www.environnement-suisse.ch/international

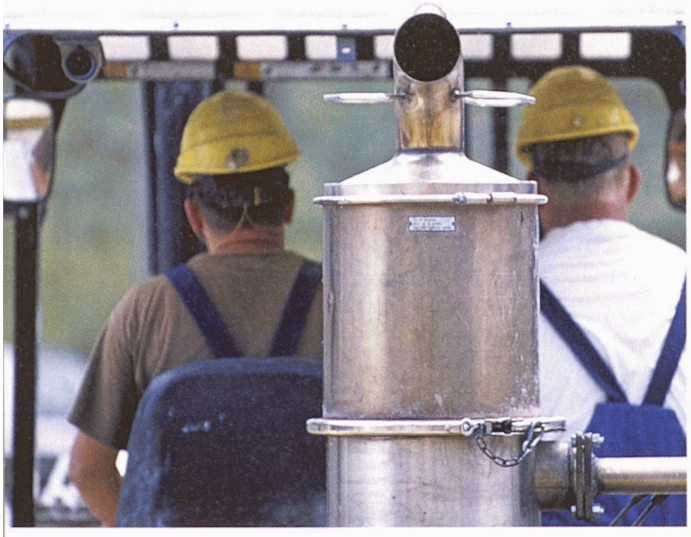
International commitment to the environment

Within the context of its international commitment, Switzerland has made environmental policies one of its five priorities for the following reasons:

- Developing countries are those countries that suffer most from the effects of environmental destruction caused by soil erosion, drought and shortage of drinking water.
- The over-exploitation of natural resources, the loss of biodiversity, and climate change also threaten society in the industrialised countries.
- The re-establishment of the balance between the human race and nature can be successful only if all countries of the world work together.

Switzerland actively takes part in the preparation, finalising and implementation of international treaties on the environment and promotes the integration of ecological concerns into development programmes, trade agreements and economic activities
www.umwelt-schweiz.ch/international





Der VERT-Standard setzt bei Partikelfiltern neue Masstäbe

Standard VERT: référence de qualité pour les filtres à particules

The VERT standard is a guarantee for good quality particle filters

Abfälle: Verbrennen ohne Umweltverschmutzung ist möglich

Une ville ça produit des déchets: brûler sans polluer est possible

A city produces waste: to burn it without pollution is possible

(Bilder / Images / Pictures: BUWAL / Docuphot)

Fluss unter Kontrolle? Bis zum nächsten grossen Unwetter

Fleuve sous contrôle? Jusqu'à la prochaine grosse pluie

Stream under control? Until the next big rainfall

Innovative Umwelttechnologien

Das BUWAL unterstützt mit Finanzhilfen Projekte von wissenschaftlichen Institutionen und Privatunternehmen, die zum Ziel haben, Innovationen im Bereich der Umwelttechnologien auf den Markt zu bringen. Diese Technologien sind unabdingbar für einen effizienten Umweltschutz. Dank einer langen Tradition der Investitions- und Innovationsförderung in diesem Sektor, hat die Schweiz einen hohen Standard der Umweltqualität erreicht. Dies bedeutet auch Arbeitsplätze für ca. 60 000 Personen. Zudem unterstützt das BUWAL im Rahmen eines nationalen Netzwerkes genannt «prepare.ch» Bestrebungen für die Steigerung der Ökoeffizienz in der gesamten Wirtschaft (siehe auch www.prepare.ch). Für mehr Informationen zur Umwelttechnologieförderung des BUWAL:
www.umwelt-schweiz.ch/technologiefoerderung

Des technologies innovantes

L'OFEFP soutient par des contributions financières des projets des institutions de recherche et des entreprises privées qui veulent commercialiser des innovations dans le domaine des technologies de l'environnement. Ces technologies sont nécessaires pour une protection de l'environnement efficace. Grâce à une longue tradition de promotion des investissements et des innovations dans ce secteur, la Suisse a acquis un haut niveau de qualité de l'environnement et emploie plus de 60'000 personnes dans ce secteur. L'OFEFP soutient également des efforts pour améliorer l'efficience écologique de toute l'économie suisse à travers les activités du réseau prepare.ch (voir aussi www.prepare.ch). Pour plus d'informations sur la promotion des technologies par l'OFEFP:
www.environnement-suisse.ch/promotiontechnologique

Innovative environmental technologies

The SAEFL is committed to the financial support of projects run by scientific institutes and private companies who aim to bring to market innovations in the field of environmental engineering. Such technologies are essential for any environment protection measures aspiring to be efficient. Thanks to a long tradition of promoting investment and innovation in this sector, Switzerland has reached a high standard of environmental quality. This also means jobs for around 60,000 people. Furthermore, within the framework of a national network known as «prepare.ch», the BUWAL backs endeavours to boost eco-efficiency across the whole economy. See www.prepare.ch. Also, for further information about the support given to environmental technologies by BUWAL, please visit:
www.umwelt-schweiz.ch/technologiefoerderung